

# ЗАЯВЛЕНИЕ НА ПЕРЕВОД В ДРУГУЮ СТАРШУЮ ШКОЛУ ДЛЯ УЧАЩИХСЯ PPS 2019-20 Учебный год

Заявления для участия в лотерее по переводу в старшую 30 ноября, 2018 года 17:00

Ходатайства (запросы) на перевод в старшую школу в связи с особыми обстоятельствами принимаются в любое время. Для своевременного решения, подайте заявку до 30 ноября, 2018 года.

Срок подачи заявок на двойное назначение (Dual assignment) для школы Jefferson – до 7-го декабря, 2018 года.

Районные школы с высокими академическими показателями являются твёрдой основой школьного округа города Портленда. Советуем родителям, желающим зарегистрировать ребёнка в школу, посетить их районную школу в День открытых дверей. Полный список Дней открытых дверей находятся на веб-страничке <http://www.pps.net/Page/2434>.

## Ежегодная лотерея по выбору школы

Переводы в старшие школы Benson Tech, Jefferson Middle College и Metropolitan Learning Center (MLC) проходят через ежегодную компьютеризированную лотерею.

- Заявки должны 30 ноября 2018
- Benson и MLC имеют дополнительные обязательные требования, которым семьи должны соответствовать, чтобы их заявка была внесена в лотерею.
- У школьников, которые имеют право на бесплатное или льготное питание, есть больше шансов получить перевод в MLC. Если ваш ученик имеет право на это предпочтение, заполните форму получения дохода на странице 5 и 30 ноября 2018

## Ходатайство на перевод в связи с особыми обстоятельствами (Hardship Petition Requests)

Процесс ходатайства на перевод в связи с трудностями используется для:

- запроса на перевод в другую районную школу
- запроса на перевод в специализированную школу/программу в классы, не доступные через лотерею
- возвращения в школу по месту жительства из школы, посещаемой по переводу
- доступа к гарантированным переводам, одобренным Советом Директоров

Для ходатайства на перевод в связи с особыми обстоятельствами требуются основания, подтвержденные сотрудниками округа PPS. Дополнительная информация на стр.2.

## Дополнительные заявления

- Если ваш ребёнок 8-миклассник, проживающий в районе школы Джефферсон, у вас есть выбор между вашей районной школой старших классов и Джефферсон/Jefferson Middle College. Вы обязаны сделать выбор, и эта школа станет вашей школой в том случае, если ваш запрос через лотерею или ходатайство (petition) в другую школу не будет утверждён. Чтобы больше узнать о «Двойном Распределении» (Dual Assignment), посетите веб-страничку [www.pps.net/schoolchoice](http://www.pps.net/schoolchoice). Свяжитесь с вашим консультантом 8-ых классов до 7 Декабря, чтобы указать свой выбор в «Двойном Распределении».
- Для того, чтобы запросить перевод в Alliance или чартерную школу PPS, пожалуйста, обращайтесь непосредственно в школу.
- Учащиеся, проживающие за пределами школьных границ PPS, не могут принимать участие в данной лотерее, так как исходя из требований новых штатовских законов, она не может быть использована для межокружных переводов. Отдельная лотерея для школьников из других округов будет проходить в мае. Звоните 503-916-3205 для получения дополнительной информации.

## После того, как вы подадите заявку на перевод в другую школу...

- Письма с результатами лотереи и ходатайств (petitions) будут отправлены по почте примерно через шесть-восемь недель после окончательных сроков подачи лотерейных заявлений указанных выше.
- У школьников, получивших лотерейный перевод в другую школу будет 10 дней, чтобы отказаться от перевода, и в некоторых случаях, чтобы убедиться, что они соответствуют всем обязательным критериям.
- Учащиеся, не получившие перевод ни в одну из запрашиваемых школ, или те, кто не соответствует требуемым критериям, будут зачислены в школу по месту жительства, или в их текущую школу.
- Если перевод запрашивает родитель, у которого ребёнок занимается по специальной учебной программе с планом IEP, в переводе может быть отказано, если выяснится, что в данной школе ребёнок не сможет получить бесплатного и соответствующего его потребностям образования.

### Центр набора и оформления переводов учащихся:

501 N Dixon St, Suite 140, Portland OR 97227

И-мэйл: [enrollment-office@pps.net](mailto:enrollment-office@pps.net)

### Почтовый адрес:

P.O. Box 3107, Portland, OR 97208-3107

Телефон: 503-916-3205 Факс: 503-916-3699

[www.pps.net/schoolchoice](http://www.pps.net/schoolchoice)

## Терминология, используемая в заявлении на перевод:

**Информация о переводе братьев/сестер/ Co-enrolled sibling:** Дети, проживающие по одному адресу, будут записаны в ту же школу/программу, которую в настоящий момент посещает его/ее брат/сестра (один из детей должен уже посещать запрашиваемую школу/программу). Это преимущество даётся в лотерее и ходатайстве только для первого варианта вашего выбора школы.

**Связанные заявления для братьев/сестер (Linked sibling):** Лотерейные заявления и ходатайства на перевод детей, проживающих по одному адресу и поступающих в одну параллель классов. Когда заявления «связаны», все дети в результате получают одинаковый ответ – утверждение, отказ, или внесение в список ожидания. Соединение заявлений не увеличит ваши шансы при отборе.

**Специализированная программа/Focus option:** Это школа или программа, созданная на основе особого учебного плана, например, программа языкового погружения (Immersion program). Также специализированными называют программы с определенным уклоном/magnet, программы целевого назначения и конкретными специальными программами.

**Районная школа /Neighborhood school:** Это школа по месту жительства, обслуживающая конкретный район в округе PPS.

**Список ожидания /Wait list:** Список семей учащихся, которые не получили перевод из-за нехватки мест, могут получить освободившееся место в случае, если учащийся, получивший перевод в лотерее, откажется от него. Список ожидания действителен до 27 сентября 2018 года.

**Место жительства/Residency:** Заявление через лотерею или посредством ходатайства могут подать только учащиеся, проживающие в пределах школьных границ округа PPS. Семьям, регистрирующим детей в школу в первый раз, или тем, кто сменил адрес, необходимо предоставить школе, в которую они регистрируются, два документа подтверждающих их адрес. Некоторые языковые программы дают преимущество при поступлении для семей, проживающих в районе данной школы. Если учащийся(аяся) переедет на другой адрес до начала учебного года, результат лотереи может быть изменён.

**Процесс ходатайства/Petition process:** Основой процесса ходатайства является то, что каждая школа должна стремиться отвечать потребностям записанных в нее учащихся. Система ходатайства является возможностью для решения проблем: семьи должны объяснить, каким образом потребности их ребенка не удовлетворяются в школе по месту жительства и/или как перевод в другую школу может исправить эту ситуацию. Персонал районной школы учащегося(ейся) участвует в процессе рассмотрения запроса на перевод предоставляя объяснение и варианты, как можно исправить то, что беспокоит семью и что школа готова предпринять, чтобы удовлетворить потребности ребёнка.

Утверждение ходатайства требует подтверждения необходимости перехода в другую школу и того, что это благотворно повлияет на такие факторы, как здоровье, безопасность или успеваемость школьника/цы. Также учитывается фактор наличия мест в запрашиваемой школе.

Решения по ходатайствам в каждом случае принимаются на индивидуальной основе. Заявление можно подать в любое время. Чтобы увеличить шанс поступления, пожалуйста, подайте ходатайство до конца цикла лотереи, указанных выше.

**Часто встречающиеся причины ходатайств о переводе:** уход за детьми до и после школы, физический риск для ребенка в школе, и братья и сестры в школе, и т.д. Сотрудники PPS внимательно рассмотрят любую причину для перевода. В приведенной ниже таблице описывается, как рассматривается информация в ходатайстве, а также условия, способствующие большей или меньшей вероятности утверждения перевода:

Информация в ходатайстве	Максимальный шанс получить утверждение	Минимальный шанс на утверждение
Качество свидетельств, подтверждающих особые обстоятельства	<u>Подтверждение угрозы</u> или трудностей школой или другим персоналом, непосредственно знакомым с обстоятельствами	Угрозы, трудности или нужда <u>не могут быть подтверждены</u>
Поддержка/одобрение запроса на перевод текущей/районной школы	Текущая школа <u>знакома</u> с ситуацией и <u>согласна</u> с тем, что перевод будет наилучшим способом исправления ситуации	Текущая школа <u>не знакома</u> с ситуацией и/или <u>имеет возможности</u> для исправления ситуации
Статус члена семьи/ брата/ сестры	Брат/сестра <u>посещает</u> запрашиваемую школу. Наивысший приоритет имеют школьники, получающие услуги специального образования (Sped. Ed.)	<u>Нет возможности подтвердить</u> посещение запрашиваемой школы братом/сестрой
Соответствие возможностям запрашиваемой школы	Запрашиваемая школа <u>предлагает</u> программу, услугу или учебную среду, важную для успеха учащегося, и <u>не доступную</u> в районной школе	Программы, услуги или учебная среда <u>не предложены</u> в запрашиваемой школе, или <u>доступны</u> в <u>текущей школе</u>
Наличие места в запрашиваемой школе	Запрашиваемая школа - это <u>районная школа учащегося</u> по месту жительства	<u>Размер запрашиваемого класса</u> на уровне или выше <u>среднего по округу</u>
Наличие места в текущей школе	Текущая/районная школа учащегося <u>переполнена</u>	Существует <u>достаточно свободных мест для новых школьников</u> в текущей школе

*Портлендский школьный округ признаёт разнообразие и ценность всех лиц и групп людей и их роль в обществе. Ко всем лицам и группам должны относиться справедливо во всех видах деятельности, программах и функционировании, независимо от их возраста, цвета кожи, убеждений, инвалидности, семейного положения, национального происхождения, расы, вероисповедания, пола или сексуальной ориентации. Установленные руководством правила системы образования (Board of Education Policy 1.80.020-P)*

## ЗАЯВЛЕНИЕ НА ПЕРЕВОД УЧАЩЕГОСЯ PPS

- Окончательный срок подачи заявок в школьную 30 ноября, 2018 года
- Ходатайство на перевод в связи с особыми обстоятельствами принимается в любое время. Результат зависит от подтверждения наличия уважительных причин для перевода; места для переводов ограничены. Для заблаговременного рассмотрения запроса, придерживайтесь вышеуказанного срока подачи заявок на перевод

### Информация родителя/опекуна:

На каком языке предпочитаете получать корреспонденцию от округа PPS:  английский  русский

Кем приходится школьнику *(отметьте одно)*:  мать  отец  опекун  другой: \_\_\_\_\_

1. Имя родителя: \_\_\_\_\_ Фамилия родителя: \_\_\_\_\_

Номер телефона *(обязательно указать хотя бы один)*:

Мобильный: \_\_\_\_\_ Домашний: \_\_\_\_\_ Рабочий: \_\_\_\_\_

Адрес электронной почты: \_\_\_\_\_

Предпочтительный метод контакта с вами *(обязательно указать хотя бы один)*:  И-мэйл и СМС  только И-мэйл  только СМС

Домашний адрес: \_\_\_\_\_

Номер дома                      Улица                      #кв.                      Город                      Штат

Индекс

### Информация о другом родителе/опекуне:

Кем приходится школьнику *(отметьте одно)*:  мать  отец  опекун  другой: \_\_\_\_\_

2. Имя родителя: \_\_\_\_\_ Фамилия родителя: \_\_\_\_\_

Номер телефона *(обязательно указать хотя бы один)*:

Мобильный: \_\_\_\_\_ Домашний: \_\_\_\_\_ Рабочий: \_\_\_\_\_

Адрес электронной почты: \_\_\_\_\_

Предпочтительный метод контакта с вами *(обязательно указать хотя бы один)*:  И-мэйл и СМС  только И-мэйл  только СМС

Домашний адрес: \_\_\_\_\_

Номер дома                      Улица                      #кв.                      Город                      Штат

Индекс

### Информация об учащемся:

На какой учебный год запрос *(отметьте одно)*:  Текущий  Следующий учебный год

Имя учащегося: Имя: \_\_\_\_\_ Отчество: \_\_\_\_\_ Фамилия: \_\_\_\_\_

Дата рождения: \_\_\_\_\_ Пол:  Ж  М ID# Учащегося: \_\_\_\_\_

Учащийся живет с:  Родителем/опекуном 1  Родителем/опекуном 2  С обоими, Родителем/опекуном 1 и 2

*Примечание:* Если учащийся не проживает ни с одним из перечисленных выше родителей/опекунов, свяжитесь с Центром набора и оформления переводов учащихся по телефону 503-916-3205 для получения Соглашения о надзоре (Supervision Agreement).

Адрес учащегося (если отличен от адреса родителей):

Номер дома                      Улица                      #кв.                      Город                      Штат                      Индекс

Текущая школа/программа: \_\_\_\_\_ Районная школа: \_\_\_\_\_

Текущий класс: \_\_\_\_\_ Запрашиваемый класс: \_\_\_\_\_

Является ли учащийся ребенком, взятым на воспитание (in foster care)?  Да  Нет

Если Да, имя ведущего его/её дела: \_\_\_\_\_ Телефон: \_\_\_\_\_

### Варианты выбора школ: Вы можете перечислить до трёх школ/программ.

#1 Школа \_\_\_\_\_ Программа \_\_\_\_\_

#2 Школа \_\_\_\_\_ Программа \_\_\_\_\_

#3 Школа \_\_\_\_\_ Программа \_\_\_\_\_

Если у вас есть ребёнок, посещающий запрашиваемую школу, который будет продолжать её посещать в следующем учебном году, укажите его данные ниже:

Брат/сестра в запрашиваемой школе: Имя: \_\_\_\_\_ Фамилия: \_\_\_\_\_

ID# брата/сестры: \_\_\_\_\_ Класс в 2019-20: \_\_\_\_\_ Дата рождения брата/сестры: \_\_\_\_\_

**Возможность связать заявления братьев/сестёр (для каждого ребенка требуется отдельное заявление)**

Если вы подаёте заявление на более, чем одного ребенка на поступление в одну и ту же параллель классов и программу, вы можете связать их заявления и в результате, они получат одинаковый ответ, либо утверждения, либо отказа. Связывание заявлений не улучшает шансы на получение перевода. Хотели бы вы связать заявления ваших детей?  Да  Нет

Если *Да*, внесите информацию ниже о каждом ребёнке

#1 Брат/сестра: Имя \_\_\_\_\_ Фамилия \_\_\_\_\_ Дата рождения: \_\_\_\_\_

#2 Брат/сестра: Имя \_\_\_\_\_ Фамилия \_\_\_\_\_ Дата рождения: \_\_\_\_\_

*Объяснение перевода братьев/сестер и связанных заявлений братьев/сестёр см. на стр. 2.*

Как вы узнали о нас? \_\_\_\_\_

Получает ли учащийся какие-либо из следующих услуг?  Специальное образование (SPED)  Английский как второй язык (ELL)

Адаптации по плану 504 (504 accommodations)  Другие  Не относится

Для подающих заявление на **Программу/ы языкового погружения (Dual Language Immersion Program(s))**, пожалуйста, укажите ниже родной язык ребенка. Родным языком считается язык, на котором ребёнок общался с родителем/опекуном с рождения.

Английский  Китайский (любой, используемый в Китае язык)

Японский  Испанский  Русский  Вьетнамский  Другой \_\_\_\_\_

**Для ходатайств в связи с особыми обстоятельствами:**

Если вы имеете право на один из приоритетных переводов, одобренных Советом Директоров и перечисленных ниже, никакой дополнительной информации от вас не требуется.

Отметьте относящийся к вам гарантированный перевод:

Возвращение в районную школу по месту жительства

Резолюция 4537: из Rigler в Beaumont

Резолюция 5256: из Wilson в Lincoln

*Примечание: для получения гарантированного перевода, заявление должно быть подано в течение ежегодного лотерейного цикла.*

Любые другие причины, включая запросы на перевод в специализированные школы за пределами лотерейного цикла и переводы в классы, недоступные через лотерею, должны быть указаны ниже с объяснением, почему вы считаете, что ваша ситуация должна быть разрешена посредством перевода. Пожалуйста, перечислите любую имеющуюся в наличии сопроводительную документацию.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Пытались ли вы разрешить эти проблемы с администрацией текущей школы вашего ребенка? Пожалуйста, опишите результаты ваших попыток.

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_

Подписав заявление ниже, я/мы понимаю(ем) и соглашаюсь(емся) со следующим:

- Предоставление ложной информации может привести к потере утверждённого лотерейного перевода моего ребенка в другую школу
- Перевод не гарантирован – количество мест ограничено
- Если мой запрос будет одобрен, мой ребёнок будет заниматься в запрошенной школе не менее одного учебного года
- В основном, за транспортировку ребёнка в школу и обратно отвечают родители

\_\_\_\_\_

Подпись родителя или законного опекуна

\_\_\_\_\_

Дата

Центр набора и оформления переводов учащихся:

501 N Dixon St, Suite 140, Portland OR 97227

И-мэйл: [enrollment-office@pps.net](mailto:enrollment-office@pps.net)

Почтовый адрес:

P.O. Box 3107, Portland, OR 97208-3107

Телефон: 503-916-3205 Факс: 503-916-3699

## КОНФИДЕНЦИАЛЬНАЯ ФОРМА ДОХОДОВ ДЛЯ ШКОЛЬНОЙ ЛОТЕРЕИ ОКРУГА PPS

Учащиеся, которые имеют право на бесплатное или льготное питание получают преимущество при отборе в лотерею в школу Metropolitan Learning Center. Чтобы получить это предпочтение, заполните эту форму и заявку на перевод до 30 ноября, 2018.

Эта конфиденциальная форма будет использоваться только сотрудниками Центра Набора и Оформления Переводов Учащихся (Enrollment & Transfer Center (ETC)), чтобы определить, имеете ли вы право на преимущество в отборе школьной лотереи. Эта информация не будет разглашаться другим отделам или использована для определения прав учащегося на бесплатное или льготное питание. Все формы будут уничтожены в конце цикла лотереи.

ФАМИЛИЯ УЧАЩЕГОСЯ: \_\_\_\_\_ ИМЯ УЧАЩЕГОСЯ: \_\_\_\_\_

ДАТА РОЖДЕНИЯ: \_\_\_\_\_ ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР УЧАЩЕГОСЯ \_\_\_\_\_

ИМЯ РОДИТЕЛЯ: \_\_\_\_\_ ФАМИЛИЯ РОДИТЕЛЯ: \_\_\_\_\_

ТЕЛЕФОН/АДРЕС ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТЫ РОДИТЕЛЯ: \_\_\_\_\_

Персонал Центра Набора и Оформления Переводов Учащихся (ETC), исходя из предоставленных вами данных о доходах определит, имеет ли ваш ребёнок право на бесплатное или льготное питание (Federal Free and Reduced Price Meals), руководствуясь предоставленной ниже таблицей. Персонал ETC используя метод случайного отбора возможно свяжется с некоторыми из семей для уточнения информации о доходах.

Перечислите всех членов семьи включая неработающих членов семьи	Ежемесячные доходы и заработная плата до вычетов налогов	Ежемесячная финансовая поддержка: алименты на ребёнка (child support), велфер (welfare) и алименты от бывшего мужа/жены (alimony)	Ежемесячные пенсии, социальное обеспечение (social security) и дополнительные пенсионные доходы	Другие ежемесячные доходы, включая пособие по безработице (unemployment) и компенсация работникам (workers comp.)	Пометьте Ниже, если нет доходов

### 2019 Федеральное руководство о правах на льготное питание

Приведенная ниже таблица отображает максимальный месячный доход семьи, при котором можно рассчитывать на льготное питание. Семьи, чьи доходы не превышают приведённых ниже сумм, могут претендовать на преимущество при переводе в Metropolitan Learning Center. Для получения дополнительной информации посетите веб-страничку [www.pps.net/Page/2435](http://www.pps.net/Page/2435).

Количество членов семьи	Общий месячный доход семьи, при котором можно претендовать на льготное питание
2	\$2,538
3	\$3,204
4	\$3,870
5	\$4,536
6	\$5,202
7	\$5,868

Пометив этот квадратик, я подтверждаю, что предоставленная мною информация, является верной, и что я указал(а) все источники доходов. Я осведомлён(а), что если я намеренно предоставлю ложную информацию, мой ребенок потеряет его/её утверждённый лотерейный перевод.

Я также подтверждаю, что я осведомлён(а), что мне необходимо заполнить отдельный бланк на получение моим ребёнком бесплатного или льготного школьного питания.

## ВОЗМОЖНОСТИ ПОСЕТИТЬ СТАРШИЕ ШКОЛЫ ДЛЯ 8-МИКЛАССНИКОВ И ИХ СЕМЕЙ

### Дни предварительных просмотров

Обратитесь к своему консультанту 8-го класса или в старшие школы ниже, чтобы запланировать время для посещения школы

### Информационные вечера для школьников и семей

Районные старшие школы	Адрес	Телефон	Дата и время
Cleveland <a href="http://www.pps.net/cleveland">www.pps.net/cleveland</a>	3400 S.E. 26th Ave.	503-916-5120	5 декабря 7:00-9:00 вечера
Franklin <a href="http://www.pps.net/franklin">www.pps.net/franklin</a>	5405 S.E. Woodward St.	503-916-5140	28 ноября, 6:00-8:00 вечера
Grant @ Marshall <a href="http://www.pps.net/grant">www.pps.net/grant</a>	3905 S.E. 91 <sup>st</sup> Ave.	503-916-5160	29 ноября, 6:00-8:30 вечера
Lincoln <a href="http://www.pps.net/lincoln">www.pps.net/lincoln</a>	1600 S.W. Salmon St.	503-916-5200	8 Января 6:00-8:00 вечера
Madison <a href="http://www.pps.net/madison">www.pps.net/madison</a>	2735 N.E. 82nd Ave.	503-916-5220	8 ноября, 6:00-8:00 вечера
Roosevelt <a href="http://www.pps.net/roosevelt">www.pps.net/roosevelt</a>	6941 N. Central St.	503-916-5260	27 ноября, 6:00-8:00 вечера
Wilson <a href="http://www.pps.net/wilson">www.pps.net/wilson</a>	1151 S.W. Vermont St.	503-916-5280	7 ноября, 6:00-8:30 вечера

### Информационные вечера и лотерейные места для специализированных школ и MLC

Старшие школы	Адрес	Телефон	Дата и время
Старшая политехническая школа Benson Polytechnic (необходимо дополнительное заявление) <a href="http://www.bensonhs.net">www.bensonhs.net</a>	546 N.E. 12th Ave.	(503) 916-5100	Применение ночь: 27 ноября, 6-7:30ПМ Техническая выставка: 14 и 15 марта, 6:00-9:00 вечера
<b>Места для перевода в Benson:</b> 9-й класс – 300 мест для перевода и 100 позиций в списке ожидания 10-й класс - 20 мест для перевода и 20 позиций в списке ожидания		Приём в <b>11 &amp; 12 классы</b> только через процесс ходатайства в связи с особыми обстоятельствами (petition)	
Старшая школа Jefferson –Middle College for Advanced Studies <a href="http://www.pps.net/jefferson">www.pps.net/jefferson</a>	5210 N. Kerby Ave.	(503) 916-5180	<i>Информационный вечер:</i> 15 ноября, 6:00-8:00 <i>Осмотры (tours):</i>
<b>Места для перевода в школу Jefferson:</b> 9-й класс - 100 мест для перевода и 20 позиций в списке ожидания 10-й класс - 20 мест для перевода и 5 позиций в списке ожидания		Приём в <b>11 &amp; 12 классы</b> только через процесс ходатайства в связи с особыми обстоятельствами (petition)	
Metropolitan Learning Center (необходимо дополнительное заявление) <a href="http://www.pps.net/mlc">www.pps.net/mlc</a>	2033 N.W. Glisan St.	(503) 916-5737	14 ноября и 27 ноября, 6:00-7:30 вечера
<b>Места для перевода в MLC:</b> 9-й класс - 28 мест для перевода и 10 позиций в списке ожидания 10-й класс - 10 мест для перевода и 5 позиций в списке ожидания		Приём в <b>11 &amp; 12 классы</b> только через процесс ходатайства в связи с особыми обстоятельствами (petition)	

**Примечание.** Информация о количестве мест для переводов может быть изменена. Обновления публикуются по адресу [www.pps.net/schoolchoice](http://www.pps.net/schoolchoice). Для получения информации о зачислении в Альянс HS (Alliance HS), Чартерные школы и альтернативные общественные школы, перейдите к [www.pps.net/Domain/189](http://www.pps.net/Domain/189) or call 503-916-3299.